

# Estudios sobre Autonomía y Desarrollo de Competencias Académicas

Lorena Pérez



Editorial  
Universidad Don Bosco

El Salvador, Centroamérica





# Serie Humanidades



©Editorial Universidad Don Bosco, 2014

© Pérez, Lorena, primera edición 2014

Colección Trigésimo Aniversario

Apartado Postal 1874, San Salvador, El Salvador

Diseño: Melissa Beatriz Méndez Moreno

Hecho el depósito que marca la ley

Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra, por cualquier medio, electrónico o mecánico sin la autorización de la Editorial

ISBN: 978-99923-50-55-3





# Índice

<b>Introducción</b> .....	<b>1</b>
<b>El Rol Docente en el Aprendizaje Autónomo: Perspectiva del Estudiante y la Relación con su Rendimiento Académico</b> .....	<b>3</b>
Resumen.....	3
Metodología.....	11
Marco de análisis.....	13
Resultados.....	14
Discusión.....	20
Conclusión.....	23
Bibliografía.....	25
<b>Uno, dos, tres, probando... la implementación de un Centro de Escritura en la Escuela de Idiomas de la Universidad Don Bosco en El Salvador</b> .....	<b>27</b>
Resumen.....	27
Escribir también es comunicar.....	30
El Centro de Escritura en la UDB.....	33
La continuidad del Centro de escritura.....	35
Bibliografía.....	37
Anexo.....	38

Comparative Study of Theme Functions in Spanish and English Academic Essays.....	43
Abstract.....	43
Introduction.....	45
Contrastive Analysis and Theme/Rheme.....	46
Methodology.....	54
Data.....	54
Analytical Framework.....	55
Results.....	57
Independent clauses.....	57
Discussion.....	64
Conclusion.....	75
Bibliography.....	77

# Introducción

Ir a la universidad es el sueño de miles de jóvenes al culminar sus estudios de educación media en El Salvador. De acuerdo con el Ministerio de Educación, 115, 754 estudiantes ingresaron a la universidad para iniciar sus estudios en 2008 en diversas licenciaturas e ingenierías. Sin embargo, de esta cantidad solamente el 11.2 % culminó y se graduó cinco años después en el 2012<sup>1</sup>. Indudablemente, las razones que obstaculizan a estos estudiantes terminar sus estudios universitarios son muchas. Motivos de tipo económicos, de salud, de tiempo, etc. son usualmente estudiadas por la mayoría de investigadores.

No obstante, en años recientes más y más expertos están mostrando su interés por estudiar la falta de habilidades que le permitan al estudiante desarrollarse exitosamente en el ámbito académico. Saber leer y escribir en el contexto universitario va más allá del simple hecho de tener la capacidad de hacerlo pues requiere de autonomía por parte del estudiante mismo y de apoyo y guía institucional que faciliten a los estudiantes desarrollarse hasta convertirse en profesionales. Esta colección de tres artículos examina aspectos directamente relacionados con la falta de habilidades necesarias para lograr superación académica. Realizar investigaciones de esta naturaleza es significativo porque la falta de habilidades académicas podría ser determinante al momento de decidir si continuar o no estudiando en la universidad.

El primero de los artículos titulado “El Rol Docente en el Aprendizaje Autónomo: La Perspectiva del Estudiante y la Relación con su Rendimiento Académico” examina los niveles de autonomía de estudiantes de primer año de la licenciatura en idiomas, cualidad primordial para el proceso de crecimiento académico universitario, y su

---

1. Ministerio de Educación. (2013). *Resultados de la Información Estadística de Instituciones de Educación Superior 2012*. San Salvador.

conexión con las calificaciones obtenidas en las asignaturas de primer ciclo. El segundo artículo, “Uno, dos, tres, probando... la implementación de un Centro de Escritura en la Escuela de Idiomas de la Universidad Don Bosco en El Salvador”, aborda puntualmente un esfuerzo educativo que pretendió brindar entrenamiento y asesoría a estudiantes de idiomas para mejorar sus competencias de escritura académica. Finalmente, el tercer artículo titulado “Comparative Study of Theme Functions in Spanish and English Academic Essays” se trata de un análisis de los aspectos textuales de escritura académica en estos idiomas cuyos resultados brindan a los docentes que imparten asignaturas relacionadas a la escritura mejor comprensión de las similitudes y diferencias entre los idiomas para que ellos a su vez, guíen a sus estudiantes de manera más efectiva en el crecimiento de sus competencias académicas.





Editorial  
Universidad Don Bosco

**Lorena Pérez** es Licenciada en Idioma Inglés por la Universidad de El Salvador y Matgíster en Enseñanza de Inglés a Hablantes de Otros Idiomas por Central Michigan University. Catedrática de la Escuela de Idiomas de la Universidad Don Bosco.